

## AR CONDICIONADO

### MANUAL DE OPERAÇÃO

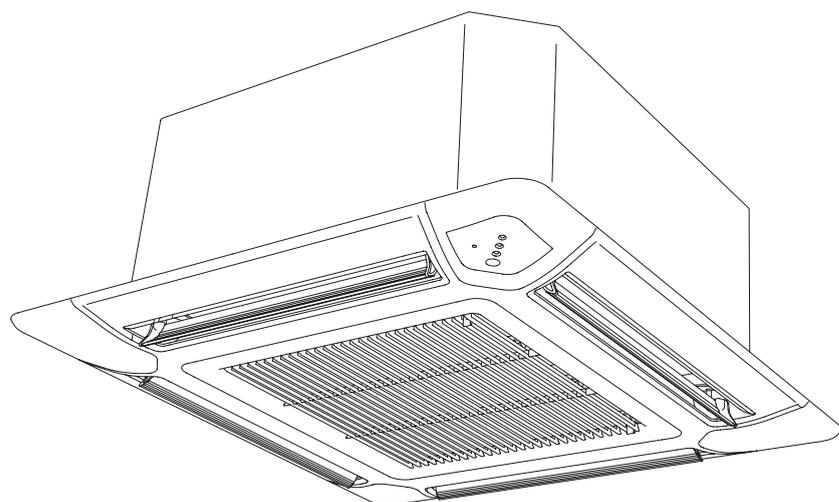
Tipo Cassette compacto

Guarde este manual para consulta posterior

### MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Tipo Casete Compacto

Guarde este manual para poderlo consultar en el futuro



**ÍNDICE**

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.....	1	OPERAÇÃO OSCILATÓRIA (funcionamento do “leque”).....	9
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES.....	2	FUNCIONAMENTO EM ECONOMIA	
NOMENCLATURA.....	2	DE ENERGIA.....	10
PREPARATIVOS.....	4	FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 °C ...	10
FUNCIONAMENTO.....	5	LIMPEZA E CUIDADOS.....	11
FUNCIONAMENTO DA TEMPORIZAÇÃO.....	7	SELECIONAR O CÓDIGO DO SINAL DO	
FUNCIONAMENTO DA PARADA AUTOMÁTICA - FUNÇÃO “SLEEP”.....	8	CONTROLO REMOTO.....	12
FUNCIONAMENTO MANUAL AUTO.....	8	DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS...	13
REGULAGEM DA DIREÇÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR.....	9	SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO.....	15

**PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente estas “PRECAUÇÕES” e utilize-o do modo correto.
- As instruções nesta seção relacionam-se todas com a segurança; certifique-se de que mantém as condições de funcionamento seguro.
- Nestas instruções, “PERIGO”, “AVISO” e “CUIDADO” têm os seguintes significados:

 <b>PERIGO!</b>	Este sinal indica procedimentos que, se incorretamente realizados, têm grande possibilidade de provocar lesões graves ou até a morte do usuário ou técnicos de assistência.
 <b>AVISO!</b>	Este sinal indica procedimentos que, se incorretamente realizados, podem provocar lesões graves ou até a morte do usuário ou técnicos de assistência.
 <b>CUIDADO!</b>	Este sinal indica procedimentos que, se incorretamente realizados, poderão possivelmente resultar em ferimentos pessoais no usuário ou danos no equipamento.

- **PERIGO!**
- Não tente instalar o Aparelho de Ar Condicionado sem ajuda.
- Esta unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. O reparo deverá ser sempre realizado pela assistência técnica autorizada.
- Quando mudar o aparelho de local, consulte os técnicos de assistência autorizados para desinstalação e instalação do aparelho de ar condicionado.
- Não fique excessivamente frio por se manter muitas horas exposto ao fluxo de ar resfriado.
- Não coloque os dedos ou objetos nas portas de entrada e saída do ar.
- Não ligue nem desligue o aparelho de ar condicionado utilizando o disjuntor elétrico.
- Tenha cuidado para não danificar o cabo de alimentação.
- Em caso de avaria (cheiro de queimado, etc.) desligue imediatamente o Aparelho de Ar Condicionado, desligue o disjuntor e chame a assistência técnica autorizada.
- Se o cabo de alimentação do aparelho for danificado, este deverá apenas ser substituído por um instalador autorizado, pois para tal são necessários ferramentas e cabo específicos.
- Se ocorrer uma fuga de refrigerante, certifique-se de manter afastados produtos inflamáveis ou fogo. (contate os técnicos de assistência autorizados)

- **CUIDADO!**
- Durante a utilização, providencie uma ventilação ocasional.
- Não dirija o fluxo de ar para fogões de sala ou aquecedores.
- Não se pendure nem coloque objetos no Aparelho de Ar Condicionado.
- Não pendure objetos na unidade interna.
- Não coloque vasos de flores ou recipientes com água em cima do Aparelho de Ar Condicionado.
- Não exponha o Aparelho de Ar Condicionado diretamente à água.
- Não opere o Aparelho de Ar Condicionado com as mãos molhadas.
- Não puxe pelo cabo de alimentação.
- Desligue o plugue da tomada quando não utilizar o aparelho por vários dias.
- Desligue sempre o disjuntor elétrico para limpar o aparelho de ar condicionado ou o filtro de ar.
- As válvulas de ligação aquecem durante o funcionamento no modo Aquecimento; manuseie-as com cuidado.
- Verifique o estado do local de instalação.
- Não coloque animais ou plantas diretamente na passagem do fluxo de ar.
- Quando voltar a ligar o aparelho após um longo período de inatividade no Inverno, ligue o botão pelo menos 12 horas antes de por a unidade em funcionamento.
- Não beba a água drenada do Aparelho de Ar Condicionado.
- Não utilize o Aparelho de Ar Condicionado em aplicações que envolvam a conservação de comida, plantas ou animais, equipamentos de precisão ou trabalhos de arte.
- Não aplique nenhuma pressão nas aletas do radiador.
- Utilizar apenas com os filtros de ar instalados.
- Não bloqueie nem cubra a entrada e a saída do ar.
- Assegure-se de não existe nenhum equipamento eletrônico a menos de um metro das unidades interna e externa.
- Certifique-se de que qualquer equipamento eletrônico está a, pelo menos, 1 m de distância das unidades interna ou externa.
- Quando instalar as unidades interna e externa, tenha o cuidado de evitar o acesso das crianças.
- Não utilize gases inflamáveis próximo do Aparelho de Ar Condicionado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se estas estiverem a ser supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

# CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

## ■ Função de economia de energia e conforto

### INVERSOR

No início do funcionamento, é utilizada uma grande quantidade de energia para que a divisão alcance rapidamente a temperatura desejada. Em seguida, a unidade muda automaticamente para uma definição de energia inferior, para um funcionamento econômico e de conforto.

### FUNCIONAMENTO DE ECONOMIA

Quando está em funcionamento o modo ECONOMY (ECONOMIA), a temperatura ambiente será ligeiramente superior à temperatura definida no modo de refrigeração e ligeiramente inferior à temperatura definida no modo de aquecimento. Como tal, o modo ECONOMY (ECONOMIA) permite poupar mais energia do que outro modo normal.

### FUNCIONAMENTO DE “LEQUE”

As aletas defletoras do ar de insuflação movimentam-se automaticamente para cima e para baixo de modo a dispersar o ar por toda a divisão.

### OPERAÇÃO SUPER SILENCIOSA

Quando o botão FAN (VENTILAÇÃO) é utilizado para selecionar a opção QUIET (SILENCIOSO), a unidade interna inicia um funcionamento em modo super silencioso; o fluxo de ar da unidade interna é reduzido para produzir um funcionamento mais silencioso.

### ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA

O modo de funcionamento (refrigeração, desumidificação, aquecimento) muda automaticamente para manter a temperatura definida e a temperatura mantém-se sempre constante.

### FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 SDgrC

É possível manter a temperatura ambiente a 10 °C para evitar que a temperatura ambiente desça excessivamente.

## ■ Função conveniente

### TEMPORIZAÇÃO PROGRAMADA

A temporização programada permite-lhe programar o fim e o início do funcionamento de uma forma sequencial. Pode-se programar o início e posterior fim de funcionamento ou o inverso: programar a parada e posterior início de funcionamento, no período de 24 horas.

## TEMPORIZADOR DE DESCANSO

Quando o botão SLEEP (REPOUSO) é pressionado durante o modo de aquecimento, a definição do termostato do aparelho de ar condicionado baixa gradualmente durante o período de funcionamento. Durante o modo de refrigeração ou desumidificação, a definição do termostato aumenta gradualmente durante o período de funcionamento. Quando o tempo definido é alcançado, o equipamento desliga automaticamente.

## ■ Função de limpeza

### GRELHA DE ENTRADA DE AR REMOVÍVEL

A grelha de entrada de ar da unidade interna pode ser removida para fácil limpeza e manutenção.

### FILTRO RESISTENTE A MOFO

O FILTRO DE AR foi desenvolvido de forma a resistir ao crescimento do mofo, permitindo assim uma utilização mais higiénica e uma manutenção mais simples.

## ■ Controle remoto

### CONTROLE REMOTO SEM FIOS

O controle remoto sem fios permite um controle adequado do funcionamento do aparelho de ar condicionado.

### CONTROLE REMOTO COM FIOS (OPCIONAL)

É possível utilizar o controle remoto com fios opcional. Quando utiliza este controle remoto, existem as seguintes diferenças relativamente ao controle remoto sem fios.

[Funções adicionais para os controles remotos com fios]

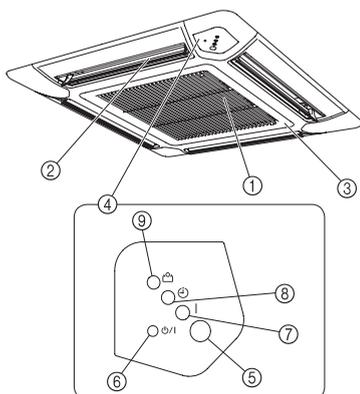
- Temporizador semanal
- Temporizador de redefinição da temperatura
- Pode utilizar o controle remoto com fios e o controle remoto sem fios em simultâneo. (No entanto, as funções são limitadas)

Quando são usadas funções restritas do controle remoto, ouve-se um sinal sonoro e as luzes OPERATION (FUNCIONAMENTO), TIMER (TEMPORIZAÇÃO) e a 3.ª luz da unidade interna ficam intermitentes.

[Funções restritas para os controles remotos sem fios]

- TEMPORIZADOR DE DESCANSO
- TEMPORIZADOR
- FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 °C

## NOMENCLATURA



① Filtro de ar (na grelha de admissão de ar)

② Abas de orientação do fluxo de ar

③ Grelha admissão de ar

④ Painel de controle

⑤ Receptor de sinais do controle remoto

⑥ Botão MANUAL AUTO

● Quando você mantiver o botão MANUAL AUTO pressionado durante mais de 10 segundos, será iniciada a operação de refrigeração forçada.

● A operação de refrigeração forçada é utilizada no momento da instalação. Apenas para utilização dos técnicos de assistência autorizados.

● Quando a operação de refrigeração forçada é iniciada por qualquer motivo, pressione o botão de início/parada (START/STOP) para parar a operação.

● Pressione o botão na reposição do filtro Filter Reset.

⑦ Luz de funcionamento (OPERATION) (Verde)

⑧ Luz do temporizador (TIMER) (Laranja)

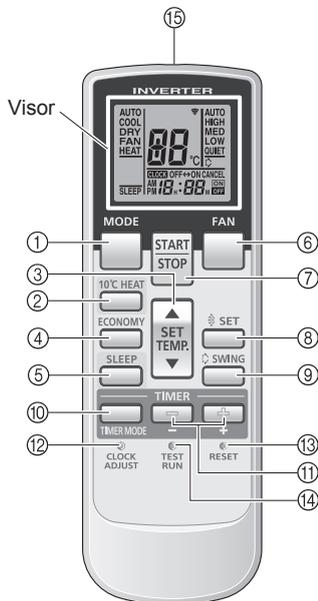
● A lâmpada indicadora TIMER acende quando o temporizador é definido a partir do controle remoto sem fios.

⑨ Luz de economia (ECONOMY) (Verde)

● A luz de economia (ECONOMY) acende quando a OPERAÇÃO DE ECONOMIA e o FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 °C estão funcionando.

# NOMENCLATURA

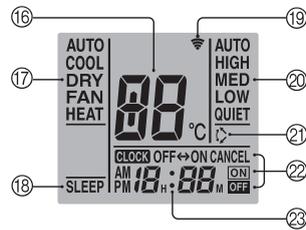
## Controle remoto



- ① Botão de MODO (MODE)
- ② Botão de aquecimento 10 °C HEAT
- ③ Tecla de SELEÇÃO DE TEMPERATURA (SET TEMP) (▲ / ▼)
- ④ Botão de ECONOMIA DE ENERGIA (ECONOMY)
- ⑤ Tecla de programação de parada (SLEEP)
- ⑥ Botão do VENTILADOR (FAN)
- ⑦ Tecla de ligar/desligar (START/STOP)
- ⑧ Botão SET (definir)
- ⑨ Tecla de oscilação (SWING)
- ⑩ Tecla do MODO DE TEMPORIZAÇÃO (TIMER MODE)
- ⑪ Teclas de DEFINIÇÃO DO TEMPORIZADOR (TIMER SET) (+ / -)
- ⑫ Tecla para ACERTAR O RELÓGIO (CLOCK ADJUST)
- ⑬ Tecla de REPOSIÇÃO (RESET)
- ⑭ Tecla de teste (TEST RUN)
- ⑮ Transmissor de sinal

- Esta tecla é utilizada para testar o equipamento após a sua utilização. Não deve ser utilizada em condições normais de funcionamento, pois provoca o mau funcionamento do termostato do equipamento.
- Esta tecla ao ser pressionada durante o funcionamento normal do aparelho, este passará a funcionar em modo de teste, ficando a lâmpada indicadora de funcionamento e a indicadora de temporização, piscando simultaneamente.
- Para parar o modo de teste, pressione novamente a tecla de ligar/desligar (START/STOP) para desligar o aparelho.

## Panel do visor



Para facilitar a explicação, a ilustração concomitante foi elaborada de forma a demonstrar todos os indicadores possíveis; no entanto, em funcionamento real, o visor só mostrará os indicadores apropriados à operação em curso.

- ⑮ Indicador da temperatura selecionada
- ⑰ Indicador do modo de funcionamento
- ⑱ Visor de programação de parada
- ⑲ Indicador de transmissão
- ⑳ Indicador de velocidade da ventoinha
- ㉑ Visor de oscilação
- ㉒ Indicador do modo de temporização
- ㉓ Indicador das horas

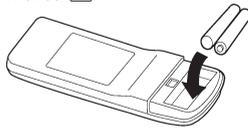
Algumas unidades internas podem não possuir as funções correspondentes a todos os botões deste comando à distância. A unidade interna irá emitir um sinal sonoro e as luzes de funcionamento (OPERATION), de temporizador (TIMER) e de economia (ECONOMY) ficarão intermitentes quando for pressionado um botão do controle remoto cuja função não esteja disponível.

# PREPARATIVOS

## Colocação das pilhas (Tamanho AAA R03/LR03 × 2) \*

### 1 Para abrir, pressione ligeiramente e empurre a tampa do compartimento das pilhas no lado posterior do comando.

Deslize no sentido da seta enquanto pressiona a marca  .  
\* Pilhas não são incluídas com este produto.



### 2 Coloque as pilhas.

Assegure-se da posição correta, prestando atenção na polaridade ( $\oplus/\ominus$ ) das pilhas.

### 3 Coloque novamente a tampa.

## ⚠ AVISO!

- Tome precauções para impedir que as crianças possam engolir as pilhas.
- Tire as pilhas do comando quando não for utilizar o aparelho por períodos prolongados, para evitar possíveis danos provocados por fuga de líquido das pilhas.
- Se o líquido das pilhas entrar em contato com a pele, boca ou olhos, lave imediatamente com muita água e consulte o médico.
- As pilhas gastas deverão ser retiradas e colocadas nos receptáculos públicos próprios para o efeito.
- Não tente recarregar as pilhas.

Não misture pilhas novas com usadas, nem de tipos diferentes.

As pilhas devem durar aproximadamente um ano, em condições normais de funcionamento. Se o alcance de funcionamento do controle remoto reduzir significativamente, substitua as pilhas e pressione a tecla RESET (REPOSIÇÃO), utilizando o bico de uma esferográfica ou outro objeto pequeno.

## Acerto do relógio

### 1 Pressione a tecla de ajuste da hora (CLOCK ADJUST).

Utilize a ponta de uma esferográfica ou outro objeto pontiagudo para pressionar a tecla.

### 2 Use as teclas TIMER SET ( $\oplus$ / $\ominus$ ) para acertar o relógio.

Tecla  $\oplus$  : para adiantar

Tecla  $\ominus$  : para atrasar

Sempre que você pressionar as teclas, a hora avança/atrasa em incrementos de 1 minuto. Para mudar a hora mais rapidamente em incrementos de 10 minutos, mantenha as teclas pressionadas

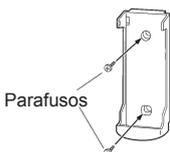
### 3 Pressione novamente a tecla para ACERTAR O RELÓGIO (CLOCK ADJUST).

Fica assim completo o acerto do relógio, iniciando-se o seu funcionamento.

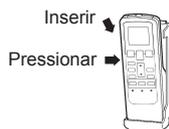
## Utilização do comando a distância

- Para que o comando funcione corretamente, deve ser direcionado para o receptor de sinal.
- Alcance de funcionamento: aprox. 7 metros.
- Quando o receptor recebe corretamente o sinal, soa um apito de confirmação.
- Se não ouvir o apito, pressione novamente a tecla do comando.

## Suporte do comando à distância



① Monte o suporte.



② Ajuste o comando.



③ Para remover o comando (para usar manualmente).

# FUNCIONAMENTO

## Para seleccionar o modo de Funcionamento

### 1 Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

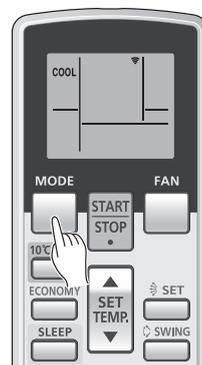
O Indicador de funcionamento (OPERATION) acende-se. Inicia-se o funcionamento do equipamento.

### 2 Pressione o botão de MODO (MODE) para seleccionar o modo que pretende.

Cada vez que se pressiona a tecla, o modo de funcionamento muda da seguinte forma:



Cerca de 3 segundos depois, volta a aparecer todo o visor.



Exemplo: Quando se seleciona COOL (refrigeração).

## Seleção da temperatura

### Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

Tecla ▲ : Pressionar para aumentar a temperatura.

Tecla ▼ : Pressionar para diminuir a temperatura.

#### ●Gama de temperaturas seleccionáveis no termostato:

Automático ..... 18 a 30 °C

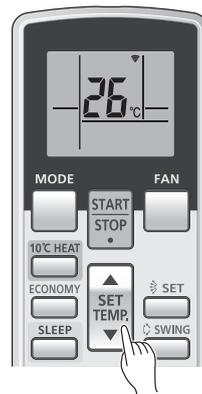
Refrigeração/Desumidificação ..... 18 a 30 °C

Aquecimento ..... 16 a 30 °C

Em ventilação (FAN) a temperatura desejada na sala não pode ser selecionado no termostato (o indicador de temperatura não aparece no visor).

Cerca de 3 segundos depois, volta a aparecer todo o visor.

A temperatura selecionada no termostato deverá ser considerada um valor padrão, podendo ser um pouco diferente da temperatura real da sala



Exemplo: Quando se seleciona a temperatura para 26 °C.

## Seleção da Velocidade do Ventilador

### Pressione o botão de VENTILADOR (FAN).

Cada vez que pressionar a tecla, a velocidade do ventilador muda do seguinte modo:



Cerca de 3 segundos depois, volta a aparecer todo o visor.

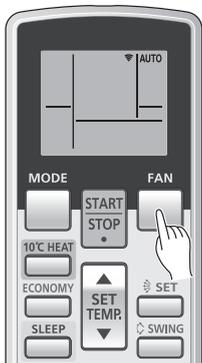
#### Ao seleccionar automático (AUTO):

**Aquecimento:** O ventilador funciona lentamente no início, ou quando a temperatura do ar insuflado é relativamente baixa; a velocidade do ventilador vai aumentando à medida que sobe a temperatura do ar insuflado.

**Refrigeração:** À medida que a temperatura da sala se aproxima do valor selecionado, a velocidade do ventilador vai baixando.

**Ventilação:** O ventilador liga e desliga alternadamente; quando ligado, funciona em velocidade baixa.

O ventilador funcionará numa velocidade muito baixa no modo de funcionamento monitor e no início do modo de aquecimento.



Exemplo: Quando se seleciona automático (AUTO).

## Funcionamento SUPER SILENCIOSO (SUPER QUIET)

#### Quando programar para Quiet:

Inicia-se o modo SUPER SILENCIOSO (SUPER QUIET), o fluxo de ar da unidade interna é reduzido por forma a conseguir um funcionamento mais silencioso.

● O funcionamento SUPER SILENCIOSO (SUPER QUIET) não pode ser usado na função de Desumidificação. (o mesmo se verifica quando seleciona o modo desumidificação durante o funcionamento em modo automático (AUTO)).

● Durante o funcionamento SUPER SILENCIOSO (SUPER QUIET), o desempenho do Aquecimento e do Refrigeração serão ligeiramente reduzidos. Se a sala não aquecer/resfriar quando utilizar o modo de Funcionamento SUPER SILENCIOSO (SUPER QUIET), ajuste a velocidade do ventilador do aparelho de ar condicionado.

# FUNCIONAMENTO

## Para desligar o aparelho

### Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

O indicador de funcionamento (OPERATION) se apagará.

## Sobre o Funcionamento de ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA

### AUTOMÁTICA:

- Quando seleciona a definição de alteração automática (AUTO CHANGEOVER), o aparelho de ar condicionado seleciona o modo de funcionamento adequado (refrigeração ou aquecimento) de acordo com a temperatura atual da divisão.
- Quando se seleciona pela primeira vez AUTO CHANGEOVER (ALTERAÇÃO AUTOMÁTICA), a ventoinha irá funcionar a uma velocidade reduzida durante alguns minutos, período em que a unidade interna detecta as condições ambientais e seleciona o modo de funcionamento apropriado.

Se a diferença entre a definição do termostato e a temperatura atual da sala for mais de +2 °C

→ Operação de refrigeração

Se a diferença entre a definição do termostato e a temperatura atual da sala for até ±2 °C

→ Determinada pela temperatura externa

Se a diferença entre a definição do termostato e a temperatura atual da sala for mais de -2 °C

→ funcionamento de Aquecimento

- Quando o aparelho de ar condicionado tiver ajustado a temperatura da sua sala até perto da definição no termostato, este iniciará o funcionamento de monitor. No modo de funcionamento de monitor, a ventoinha funciona a baixa velocidade. Se a temperatura da sala alterar subsequentemente, o aparelho de ar condicionado seleciona mais uma vez o funcionamento apropriado (Aquecer, Arrefecer) para ajustar a temperatura para o valor definido no termostato.
- Se o modo selecionado automaticamente pela unidade não for o que pretende, selecione um dos modos de funcionamento (HEAT, COOL, DRY, FAN).

## Notas sobre os modos de funcionamento

### AQUECIMENTO:

- Utiliza-se para aquecer a sala.
- Ao selecionar o modo de aquecimento, o ventilador funcionará a uma velocidade muito baixa, de 3 a 5 minutos, mudando em seguida para a velocidade selecionada.
- Quando a temperatura do ambiente é muito baixa, é possível que se forme uma camada de gelo na unidade externa, reduzindo o desempenho. Para remover o gelo, a unidade entrará automaticamente no ciclo de descongelamento com alguma frequência. Durante o funcionamento de Descongelamento Automático, o Indicador de funcionamento (vermelho) (OPERATION) ficará intermitente e o funcionamento em aquecimento será interrompido.
- O sistema da bomba de aquecimento aquece o compartimento circulando o ar quente à volta das partes do compartimento.

**FRIO:** ● Utiliza-se para resfriar a sala.

### DESUMIDIFICAÇÃO:

- Utiliza-se para resfriar um pouco, enquanto desumidifica a sala.
- Não deve aquecer a sala durante o processo de desumidificação.
- Durante o modo de desumidificação o ventilador funciona a baixa velocidade; para poder ajustar a umidade da sala, é possível que o ventilador da unidade interna pare de vez em quando. Também, a ventoinha poderá funcionar a velocidade muito baixa enquanto ajusta a umidade da sala.
- A velocidade do ventilador não pode ser alterada manualmente, uma vez selecionado o modo de desumidificação.

### VENTILAÇÃO:

- Utiliza-se para fazer circular o ar pela sala sem alteração de temperatura.

#### Em modo de aquecimento:

Regule o termostato de modo a que a temperatura selecionada seja superior à da sala. Caso contrário o aparelho não funcionará em aquecimento.

#### Em modo de refrigeração/ desumidificação:

Regule o termostato de modo a que a temperatura selecionada seja inferior à da sala. Caso contrário o aparelho não funcionará em refrigeração/desumidificação (em modo de refrigeração, apenas funcionará o ventilador).

#### Em modo de ventilação:

O aparelho não funcionará em aquecimento nem refrigeração.

# FUNCIONAMENTO DA TEMPORIZAÇÃO

Antes de utilizar a função de temporização, verifique se o relógio do comando à distância está certo (ver a página 3)

Se a unidade interna estiver ligada a um comando à distância com fios, não é possível utilizar o comando à distância sem fios para definir o temporizador.

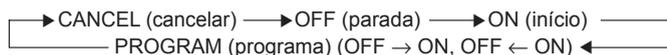
## Para utilizar a temporização de início (ON), e de parada (OFF).

### 1 Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP). (se a unidade já está em funcionamento, passe ao passo 2)

A lâmpada de funcionamento (OPERATION) da unidade interna acende-se.

### 2 Pressione a tecla de temporização (TIMER MODE) para selecionar o início ou parada de temporização (ON) ou (OFF).

Cada vez que pressionar o botão, a função do temporizador altera da seguinte forma:



A Lâmpada indicadora TIMER (laranja) da unidade interna acende.

### 3 Utilize as teclas de DEFINIÇÃO DO TEMPORIZADOR (TIMER SET) para ajustar a temporização de parada (OFF) ou de início (ON) pretendida.

Defina a hora enquanto o indicador das horas está intermitente (continuará a piscar durante cerca de 5 segundos).

Tecla **+** : pressione para adiantar a hora.

Tecla **-** : pressione para atrasar a hora.

Cerca de 5 segundos depois, volta a aparecer todo o visor.

## Utilização da temporização programada

### 1 Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP) (se a unidade já está em funcionamento, passe ao passo 2)

A lâmpada de funcionamento (OPERATION) da unidade interna acende-se.

### 2 Selecione as horas desejadas de final da temporização (OFF) e de início (ON)

Veja a seção "Para utilizar a temporização de início (ON), e de parada (OFF)" para selecionar o modo e as horas desejadas.

Cerca de 3 segundos depois, volta a aparecer todo o visor.

A lâmpada do temporizador (TIMER) da unidade interna acende-se.

### 3 Pressione o botão da temporização (TIMER MODE) para selecionar o funcionamento com temporização programada (PROGRAM) (aparecerá a indicação OFF → ON ou OFF ← ON).

No visor aparecerá alternadamente "OFF-timer" (final de temporização) e "ON-timer" (início de temporização), passando em seguida a mostrar a hora programada para a primeira função.

- Inicia-se então a temporização programada. (Se a primeira função selecionada foi "ON timer", o aparelho se desligará de imediato)

Cerca de 5 segundos depois, volta a aparecer todo o visor.

## Notas sobre a temporização programada

- A temporização programada permite-lhe programar o final e início de funcionamento de uma forma integrada. Pode-se programar o início e posterior fim de funcionamento ou o inverso: programar a parada e posterior início de funcionamento, no período de 24 horas.
- A primeira função de temporização será aquela que estiver mais próxima da hora atual. A sequência de funcionamento é indicada pelas setas visualizadas no visor do controle remoto (OFF → ON ou OFF ← ON).
- Um exemplo de temporização programada pode ser o aparelho de ar condicionado desligar automaticamente depois de se ir deitar (final de temporização) e iniciar de manhã antes de se levantar (início de temporização).

## Para cancelar a temporização:

Utilize a tecla do modo de temporização (TIMER MODE) para selecionar a opção "CANCEL" (cancelar).

O aparelho retomará o seu funcionamento normal.

## Para alterar a seleção de temporização

Siga os passos 2 e 3.

## Para desligar o aparelho durante a temporização

Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

## Para alterar as condições de funcionamento

Se desejar alterar as condições de funcionamento (modo, velocidade do ventilador, seleção da temperatura), depois de ter programada a temporização, espere que reapareçam todos os indicadores no visor, e em seguida pressione as teclas adequadas para a seleção do funcionamento desejado.

## Para cancelar o temporizador

Utilize a tecla do modo de temporização (TIMER MODE) para selecionar a opção "CANCEL" (cancelar).

O aparelho de ar condicionado retornará à funcionamento normal.

## Para alterar a seleção de temporização

1. Siga as instruções dadas no ponto "Para utilizar a temporização de início (ON), e de parada (OFF)" para a seleção de temporização desejada.
2. Pressione a tecla da temporização (TIMER MODE) para selecionar OFF → ON ou OFF ← ON.

## Para desligar o aparelho durante a temporização

Pressione a tecla de ligar/desligar (START/STOP).

## Para alterar as condições de funcionamento

Se desejar alterar as condições de funcionamento (Modo, velocidade do ventilador, seleção da temperatura), depois de ter programada a temporização, espere que reapareçam todos os indicadores no visor, e em seguida pressione as teclas adequadas para a seleção do funcionamento desejado.

# FUNCIONAMENTO DA PARADA AUTOMÁTICA - FUNÇÃO "SLEEP"

A diferença entre esta e as outras funções de temporização, é que a função "SLEEP" utiliza-se para marcar o tempo que queremos que o aparelho funcione.

Se a unidade interna estiver ligada a um comando à distância com fios, não é possível utilizar o comando à distância sem fios para definir a função de parada automática.

## Utilização da temporização (SLEEP) de desligar automático

### Estando o aparelho ligado ou desligado, pressione a tecla de parada automática (SLEEP).

A lâmpada de funcionamento (OPERATION) da unidade interna e a lâmpada do temporizador (TIMER) acendem-se.

## Para alterar o tempo selecionado

### Pressione a tecla de programação de parada (SLEEP) novamente e acerte o relógio através das teclas TIMER SET ( $\oplus$ / $\ominus$ ).

Tecla  $\oplus$  : Pressionar para adiantar a hora.

Tecla  $\ominus$  : Pressionar para atrasar a hora.

Cerca de 5 segundos depois, volta a aparecer todo o visor.

## Notas sobre a função parada automática (SLEEP)

Para evitar o calor ou frio excessivos enquanto está dormindo, a função (SLEEP) modifica automaticamente a temperatura selecionada no termostato. de acordo com o tempo programado. Quando terminar o tempo programado, o aparelho desliga-se.

### Durante o funcionamento em aquecimento:

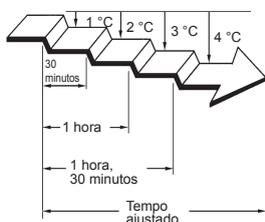
Quando é definido o temporizador SLEEP (DESCANSO), a definição do termostato baixa automaticamente 1 °C a cada 30 minutos, até um total de 4 °C, mantendo então esse valor até ao final do tempo programado.

### Durante o funcionamento em refrigeração/desumidificação

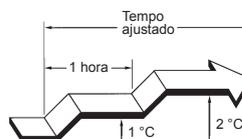
Depois de selecionada a função "SLEEP", a temperatura aumenta automaticamente de 1 °C em cada 60 minutos.

Quando a temperatura subir um total de 2 °C, esta mantém-se até que termine o tempo que se programou.

### Ajustes da função parada automática (SLEEP) em aquecimento



### Ajustes da função parada automática (SLEEP) em refrigeração



# FUNCIONAMENTO MANUAL AUTO

Utilize o modo de funcionamento manual/automático MANUAL AUTO se não souber do controle remoto ou se este não estiver disponível.

## Como Utilizar os Controles da Unidade Principal

### Pressione o botão MANUAL AUTO durante mais de 3 segundos e menos de 10 segundos no painel de controle da unidade principal.

Para parar a operação, pressione novamente o botão MANUAL AUTO. (Os controles estão localizados no interior da grelha de admissão)



- Quando o aparelho de ar condicionado é utilizado com os controles do botão MANUAL AUTO, irá funcionar no mesmo modo que o modo AUTO selecionado no controle remoto.
- A velocidade da ventoinha selecionada será "AUTO" e a definição do termostato será a padrão. (24°C)

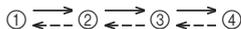
# REGULAGEM DA DIREÇÃO DE CIRCULAÇÃO DO AR

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso). Ligue o Aparelho de Ar Condicionado antes de executar este procedimento.

## Regulação da direção vertical do fluxo de ar

### Pressione a tecla de SET (definir) (Vertical).

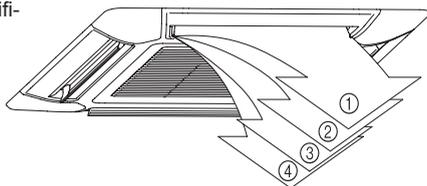
Sempre que o botão é pressionado, o alcance da direção do fluxo de ar muda da seguinte forma:



O visor do controle remoto não muda.

Definição da direção do fluxo de ar:

①, ②, ③, ④: Durante o modo de refrigeração/aquecimento/desumidificação



- A direção vertical do fluxo de ar é automaticamente regulada, tal como ilustrado, de acordo com o modo de funcionamento selecionado.

Durante o modo de Refrigeração/Desumidificação : circulação horizontal ①

\* Durante o modo de Aquecimento : circulação descendente ④

- Durante o modo de funcionamento automático (AUTO), no primeiro minuto após o início do funcionamento o fluxo de ar será horizontal ①; a direção do ar não poderá ser regulada durante este período.

- A tentativa de mover as aletas de direção do fluxo de ar para cima/baixo manualmente pode causar funcionamento incorreto; neste caso, desligue o aparelho e volte a ligá-lo. As abas devem retomar o funcionamento correto novamente.
- Quando usar o Aparelho de Ar Condicionado em ambientes com recém-nascidos, crianças, idosos ou pessoas doentes, a direção do fluxo de ar e a temperatura ambiente devem ser cuidadosamente consideradas, quando estiver a proceder às regulagens.

## Regulagem da direção horizontal do fluxo de ar

Não é possível utilizar esta função.

# OPERAÇÃO OSCILATÓRIA (funcionamento do “leque”)

Inicie o funcionamento do aparelho de ar condicionado antes de efetuar este procedimento.

## Para selecionar o funcionamento de “leque”

### Pressione o botão SWING (LEQUE).

O visor de oscilação acende.

Neste modo, as aletas defletoras do ar de insuflação movimentam-se automaticamente para direcionar o fluxo de ar para cima e para baixo.

## Para interromper o funcionamento de “leque”

### Pressione novamente o botão SWING (LEQUE).

O visor de oscilação apaga.

A direção do fluxo de ar voltará à definição em que se encontrava antes do funcionamento de “leque”.

## Sobre a função SWING

Modo de funcionamento	Alcance da oscilação
Refrigeração/aquecimento/desumidificação/ventoinha	① a ④

- A operação SWING (oscilação) poderá parar temporariamente quando o ventilador do aparelho de ar condicionado não estiver funcionando ou quando estiver funcionando velocidades muito reduzidas.

# FUNCIONAMENTO EM ECONOMIA DE ENERGIA

Inicie o funcionamento do aparelho de ar condicionado antes de efetuar este procedimento.

## Para utilizar a operação de economia

### Pressione o botão **ECONOMY (ECONOMIA)** (Fig. 5 ⑰).

A lâmpada indicadora **ECONOMY (ECONOMIA)** (verde) acende.

A operação de economia inicia.

## Para parar a operação de economia

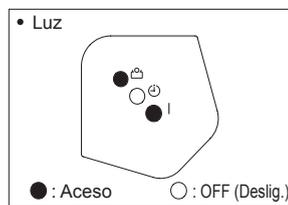
### Pressione novamente o botão **ECONOMY (ECONOMIA)** (Fig. 5 ⑰).

A lâmpada indicadora **ECONOMY (ECONOMIA)** (verde) (Fig. 3 ⑦) apaga.

É iniciado o funcionamento normal.

## Sobre a operação de economia

- Quando está em funcionamento o modo **ECONOMY (ECONOMIA)**, a temperatura ambiente será ligeiramente superior à temperatura definida no modo de refrigeração e ligeiramente inferior à temperatura definida no modo de aquecimento. Como tal, o modo **ECONOMY (ECONOMIA)** permite poupar mais energia do que outro modo normal.
- No caso de ar condicionado tipo único, na potência máxima, o funcionamento **ECONOMIA** corresponde a aproximadamente 70% do funcionamento normal ar condicionado para refrigeração e aquecimento.
- No caso de um aparelho de ar condicionado de sistema múltiplo, o modo de operação de economia está disponível apenas para a unidade interna definida.
- Se o ambiente da divisão não refrigerar (ou aquecer) devidamente durante a operação de economia, selecione o funcionamento normal.
- Durante o período de monitoração no modo **AUTO**, o funcionamento do aparelho de ar condicionado não irá mudar para a operação de economia mesmo que esta seja selecionada utilizando o botão da operação de economia **ECONOMY**.



# FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 °C

## Para utilizar o FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 °C

### Pressione o botão de aquecimento 10 °C **HEAT**

A luz de funcionamento (**OPERATION**) (verde) apaga, e a luz de economia (**ECONOMY**) (verde) acende.

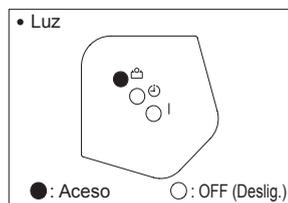
## Para parar o FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 °C

### Pressione o botão de início/parada (**START/STOP**)

O **FUNCIONAMENTO** é interrompido e a luz de economia (**ECONOMY**) (verde) apaga.

Quando em **FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 SDgrC**, é possível efetuar apenas as seguintes operações.

- SET (definir)



## Sobre o FUNCIONAMENTO DE AQUECIMENTO A 10 SDgrC

- O modo de aquecimento não irá funcionar se a temperatura ambiente estiver suficientemente elevada.
- É possível manter a temperatura ambiente a 10 °C pressionando o botão de aquecimento 10 °C **HEAT** para evitar que a temperatura ambiente desça excessivamente.

# LIMPEZA E CUIDADOS

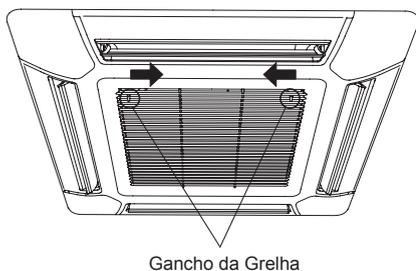
## CUIDADO!

- Antes de proceder à limpeza do aparelho de ar condicionado, certifique-se de desligá-lo, assim como o respectivo cabo de alimentação.
- Certifique-se de que a grade de entrada está devidamente instalada.
- Uma ventoinha funciona em alta velocidade no interior da unidade, o que poderá provocar danos físicos.
- Tenha cuidado para não deixar cair a grelha de entrada.
- Uma vez que a limpeza do filtro envolve operações a altas altitudes, consulte os técnicos de assistência autorizados.

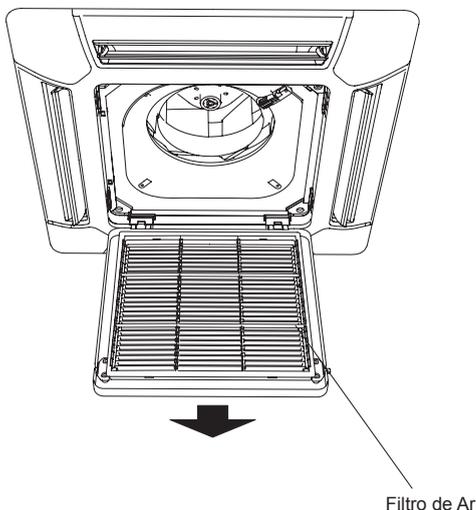
- Para evitar desgaste excessivo de peças e componentes ou mau funcionamento do condicionador de ar, o usuário/consumidor deverá realizar manutenção preventiva através de uma assistência técnica credenciada periodicamente. Para saber a periodicidade da manutenção preventiva, o consumidor deve consultar o instalador credenciado ou uma assistência técnica credenciada.
- Quando utilizado durante longos períodos de tempo, a unidade poderá acumular sujeira no interior, reduzindo o seu desempenho. Recomendamos que a unidade seja inspecionada regularmente, para além de serem efetuados os procedimentos de limpeza e cuidados. Para mais informações, consulte a assistência técnica autorizada.
- Recomenda-se ao usuário/consumidor exigir uma cópia da Ordem de Serviço sempre que houver visita de uma assistência técnica para verificação, manutenção, teste ou reparação do produto.
- Quando limpar o corpo da unidade, não use água a uma temperatura superior a 40 °C, produtos de limpeza abrasivos ou voláteis como a benzina, o diluente, etc.
- Não exponha o corpo da unidade a inseticidas líquidos ou "sprays" para cabelo.
- Quando pretender não utilizar a unidade durante 1 mês ou mais, deixe primeiro o aparelho funcionando continuamente no modo de ventilação durante 12 horas para permitir que as partes internas sequem completamente.

## Limpeza do filtro de ar

- 1. Empurre os ganchos da grelha de entrada para dentro na direção do centro da unidade para abrir a grelha de entrada.**



- 2. Puxe o filtro para fora da grelha de entrada.**

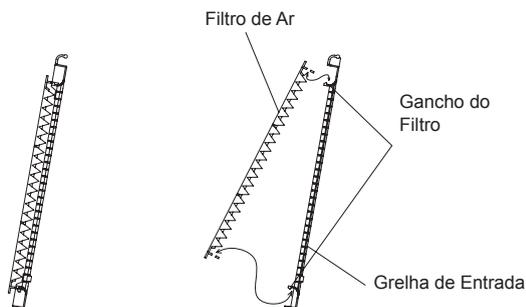


- 3. Limpe o filtro de ar.**

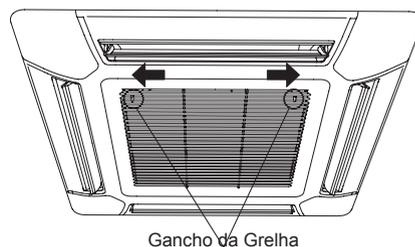
Remova a poeira com um aspirador de pó ou lave com água corrente.  
Se lavar o filtro de ar com água corrente, deixe-o ar secar completamente num local à sombra, antes de reinstalá-lo.

- 4. Volte a prender os filtros de ar na grelha de entrada.**

- ① Volte a colocar o filtro de ar no seu suporte.
- ② Certifique-se de que o filtro de ar faz contato com o bente do filtro quando este é recolocado no seu suporte.



- 5. Feche a grelha de entrada e empurre os ganchos da grelha de entrada para fora.**



- O pó pode ser retirado do filtro de ar com um aspirador de pó ou mergulhando o filtro numa solução de detergente suave e água morna. Se lavar o filtro, deixe-o secar completamente num local à sombra antes de reinstalá-lo.
- Se houver acúmulo de sujeira no filtro de ar, o fluxo de ar diminuirá, reduzindo a eficiência de funcionamento e aumentando o ruído.

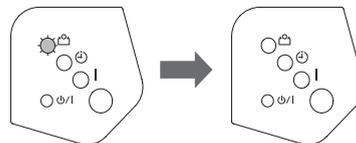
# LIMPEZA E CUIDADOS

## Reposição do Filtro (Filter Reset) (Lâmpada indicadora ECONOMY intermitente/ definição especial)

- P pode ser utilizada se definida corretamente durante a instalação. Consulte os técnicos de assistência autorizados quando utilizar esta função.

• Acende quando chega a altura de limpar os filtros de ar.

Depois de ligar a unidade, pressione o botão MANUAL AUTO durante 2 segundos ou menos na unidade interna.



☼ : Intermitente ○ : OFF (desligado)

## SELECCIONAR O CÓDIGO DO SINAL DO CONTROLO REMOTO

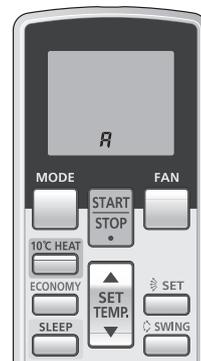
Quando dois ou mais aparelhos de ar condicionado estiverem instalados num compartimento e o controlo remoto estiver a operar um aparelho de ar condicionado diferente daquele que pretende definir, altere o código do sinal do controlo remoto para operar apenas o aparelho de ar condicionado que pretende definir (quatro selecções possíveis).

Quando dois ou mais aparelhos de ar condicionado estiverem instalados num compartimento, contacte o seu revendedor para definir os códigos do sinal do aparelho de ar condicionado individual.

### Seleccionar o Código do Sinal do Controlo Remoto

Use os seguintes passos para seleccionar o código do sinal do controlo remoto. (Tenha em atenção que o aparelho de ar condicionado não pode receber um código do sinal se o aparelho de ar condicionado não tiver sido definido para o código do sinal.)

- 1** Prima o botão **START/STOP** até que apenas o relógio seja visualizado no visor do controlo remoto.
- 2** Prima o botão de **MODO (MODE)** pelo menos durante cinco segundos para visualizar o código do sinal actual (inicialmente definido para **A**).
- 3** Prima os botões **▲ / ▼** para alterar o código do sinal entre **A → B → C → D**. Faça corresponder o código no visor com o código do sinal do aparelho de ar condicionado.
- 4** Volte a premir o botão de **MODO (MODE)** para voltar para o visor do relógio. O código do sinal será alterado.



Se não forem premidos nenhuns botões dentro de 30 segundos depois do código do sinal ter sido visualizado, o sistema volta para o visor de relógio original. Neste caso, recomeça a partir do passo 1.

O código do sinal do aparelho de ar condicionado é definido para **A** antes de sair de fábrica. Contacte o seu revendedor para alterar o código do sinal.

O controlo remoto redefine para o código do sinal **A** quando as pilhas do controlo remoto forem substituídas. Se utilizar um código de sinal diferente do código de sinal **A**, redefina o código do sinal depois de substituir as pilhas. Se não souber a definição do código do sinal do aparelho de ar condicionado, tente cada um dos códigos do sinal (**A → B → C → D**) até que encontre o código que está a operar o aparelho de ar condicionado.

# DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso).



## AVISO!

Em caso de avaria (cheiro de queimado, etc.), desligue imediatamente o aparelho, desligue o plugue de alimentação de energia ou o disjuntor, e consulte a assistência técnica autorizada.

Desligar a unidade através do interruptor geral não cortará por completo a alimentação elétrica fornecida à mesma. Desligue sempre o plugue de alimentação de energia ou o disjuntor, para se assegurar de que não há fornecimento de energia.

Antes de solicitar assistência técnica, realize as seguintes verificações:

	Sintoma	Problema	Veja Página
Funcionamento normal	Não funciona imediatamente:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se a unidade for desligada e, em seguida, imediatamente ligada, o compressor não funcionará durante cerca de 3 minutos, para evitar que o fusível queime.</li> <li>● Quando o plugue de alimentação de energia for desligado e, em seguida, novamente ligado a uma tomada, o circuito de proteção irá funcionar durante cerca de 3 minutos, evitando que a unidade funcione durante esse período.</li> </ul>	—
	Emite ruído:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante o funcionamento e imediatamente após desligar o aparelho, é possível ouvir o som da água correndo na tubulação do Aparelho de Ar Condicionado. Também é possível ouvir ruído durante 2 ou 3 minutos depois de o aparelho ser ativado (som da circulação de refrigerante).</li> <li>● Durante o funcionamento, devido às diferenças de temperatura, é possível que se ouçam alguns ruídos devidos à contração e expansão do material.</li> </ul>	—
		*● Durante o funcionamento no modo de aquecimento, é possível ouvir um som produzido pela operação de descongelamento automático.	15
	Odores:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Podem notar-se alguns cheiros emitidos pelo aparelho. Isto é devido à absorção dos próprios cheiros da sala, pelo aparelho. (móveis, tabaco, etc.).</li> </ul>	—
	Emissão de névoa ou vapor:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando a funcionar em refrigeração ou desumidificação por vezes verifica-se a emissão de vapor de água da unidade interna. Isto é devido à diferença de temperatura entre o ar da sala a climatizar e o ar à saída do aparelho.</li> </ul>	—
		*● Durante o funcionamento de aquecimento, a ventoinha da unidade exterior pode parar e pode sair vapor da unidade. Isto deve-se ao funcionamento de Descongelamento automático. Este som é produzido pela operação de Descongelamento Automático.	15
	O fluxo de ar é fraco ou parou:	*● Quando o modo de aquecimento é acionado, a velocidade do ventilador é temporariamente muito lenta, para permitir que as partes internas aqueçam.	—
		*● Durante a operação de aquecimento, se a temperatura ambiente subir acima da regulagem do termostato, a Unidade Externa parará e a Unidade Interna funcionará a uma velocidade muito baixa. Se desejar aquecer mais o ambiente, regule o termostato para uma definição mais elevada.	—
		*● Durante a operação de aquecimento, a unidade deixará de funcionar temporariamente (Máx. 15 minutos) enquanto decorre o modo de descongelamento automático. Durante a operação de Descongelamento Automático, a lâmpada indicadora de OPERATION (funcionamento) fica intermitente.	15
		● O ventilador pode funcionar a uma velocidade muito reduzida durante o modo de Desumidificação ou quando a unidade estiver a controlar a temperatura ambiente.	—
		● Em modo de funcionamento SUPER SILENCIOSO (SUPER QUIET), o ventilador trabalha a velocidade muito baixa.	—
		● No modo de controle automático (AUTO), o ventilador funcionará a uma velocidade muito baixa.	—
		● No caso de uma unidade multi-tipo, se existirem várias unidades a funcionar em modos de funcionamento diferentes, conforme o ilustrado abaixo, as unidades ligadas posteriormente param e a lâmpada do indicador de funcionamento (OPERATION) fica intermitente (verde). Modo de aquecimento e modo de refrigeração (ou modo de desumidificação) Modo de aquecimento e modo de ventilação	16
A Unidade Externa produz água:	*● Durante o funcionamento em modo de Aquecimento, a unidade externa pode produzir água devido à operação de Descongelamento Automático.	15	
A lâmpada indicadora ECONOMY fica intermitente.	● Limpe o filtro. Em seguida, apague a luz de economia (ECONOMY).	12	

# DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Sintoma	Problema	Veja Página
Verifique mais uma vez	Simplesmente não funciona:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O disjuntor disparou?</li> <li>● Houve falha de energia?</li> <li>● Um fusível queimou ou disparou um disjuntor?</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● O temporizador está a funcionar?</li> </ul>	7 a 8
	Rendimento de Refrigeração (ou *Aquecimento) deficiente:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● O Filtro de Ar está sujo?</li> <li>● A grade de entrada ou a saída do ar do aparelho de ar condicionado estão obstruídas?</li> <li>● Regulou a temperatura ambiente (termostato) corretamente?</li> <li>● Existe alguma janela ou porta aberta?</li> <li>● No caso do modo de Refrigeração, existe alguma janela a permitir a entrada de luz solar com grande intensidade ? (Feche as cortinas)</li> <li>● No caso do modo de refrigeração, existem aparelhos geradores de calor e computadores, ou muitas pessoas na sala?</li> </ul>	—
		<ul style="list-style-type: none"> <li>● A unidade está regulada para modo de funcionamento silencioso (QUIET)?</li> </ul>	—
A Unidade funciona de maneira diferente do que foi programado no controle remoto:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● As pilhas do Controle Remoto estão descarregadas?</li> <li>● As pilhas do Controle Remoto estão corretamente colocadas?</li> </ul>	4	

Se o problema persistir depois de realizar estas verificações, ou se sentir cheiro a queimado, ou se a Lâmpada indicadora OPERATION e a Lâmpada indicadora TIMER piscarem e a Lâmpada indicadora ECONOMY piscar rapidamente. Desligue imediatamente o aparelho e o disjuntor elétrico e contate os técnicos de manutenção autorizados.

# SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso).

## \*Rendimento do aquecimento

- Este Aparelho de Ar Condicionado utiliza uma bomba de calor que absorve o calor do ar externo e transfere este calor para o interior. Como resultado, o rendimento da operação de aquecimento diminui à medida que a temperatura do ar externo baixa. Se você achar que o calor produzido é insuficiente, recomendamos que utilize este aparelho de ar condicionado em conjunto com outro tipo de aparelho de aquecimento.
- Os Aparelhos de Ar Condicionado do tipo bomba de calor utilizam a recirculação do ar quente para aquecer o ambiente. Como resultado, é necessário algum tempo após o acionamento para aquecer todo o ambiente.

## \*Quando a temperatura interna e externa estão altas

- Quando ambas as temperaturas interna e externa estão altas, durante a utilização no modo de aquecimento, o ventilador da unidade exterior pode parar.

## \*Descongelamento Automático controlado por Microprocessador

- Ao utilizar o modo de aquecimento quando a temperatura do ar exterior é baixa e a umidade alta, poderá formar-se gelo na Unidade Externa, resultando em queda do rendimento.  
Para controlar esta redução do rendimento, este equipamento está equipado com a função de descongelamento automático controlado por microprocessador. Em caso de formação de gelo, o aparelho de ar condicionado parará temporariamente e o ciclo de descongelação funcionará brevemente (Máx. 15 minutos).  
Durante a operação de Descongelamento Automático, a lâmpada indicadora de funcionamento (OPERATION) fica intermitente.
- Uma vez concluído o funcionamento de aquecimento, caso se forme gelo na unidade exterior, a unidade entra automaticamente em funcionamento para descongelação. Neste momento, a unidade externa deixa de funcionar automaticamente depois de alguns minutos em funcionamento.

## Refrigeração do ambiente com temperaturas baixas

- Quando a temperatura externa baixa, as ventoinhas da unidade exterior podem mudar para uma velocidade baixa, ou uma das ventoinhas pode parar intermitentemente.

## Controles remotos duplos (opcional)

É possível adicionar até, no máximo, 2 controles remotos adicionais. Cada controle remoto pode controlar o aparelho de ar condicionado. No entanto, as funções do temporizador não podem ser utilizadas na unidade secundária.

## Controle de grupo

Um controle remoto pode controlar até, no máximo, 16 aparelhos de ar condicionado. Todos os aparelhos de ar condicionado funcionarão com as mesmas definições.

**Não é possível utilizar o controle de grupo quando o usa através do sistema múltiplo.**

## Reinício automático

### Em caso de falha de energia

- Se houve um corte de energia para o aparelho de Ar Condicionado, o mesmo voltará a funcionar automaticamente no mesmo modo quando a energia voltar.
- Se o corte de energia acontecer durante a função “TIMER”, o “TIMER” será reiniciado e o aparelho começará a funcionar ou parará no novo horário programado. Neste tipo de falha, a lâmpada indicadora do “TIMER” piscará.
- O uso de outros aparelhos elétricos (barbeador elétrico, etc.) ou a proximidade de um rádio transmissor sem fio pode causar a avaria do Aparelho de Ar Condicionado. Neste caso, desligue temporariamente da corrente elétrica, volte a ligar e, em seguida, utilize o controle remoto para retomar o funcionamento.

# SUGESTÕES PARA O FUNCIONAMENTO

## Aparelho de Ar Condicionado Multi-tipo

A unidade interna pode ser ligada a uma unidade externa multi-tipo. O aparelho de ar condicionado multi-tipo permite que múltiplas unidades internas sejam operadas em múltiplos locais. As unidades internas podem ser operadas em simultâneo, de acordo com a sua respectiva saída.

### Utilização Simultânea de Múltiplas Unidades

As instruções relativas ao inversor (◊) são válidas somente para o modelo “MODELO INVERSOR”.

- Quando você utilizar um aparelho de ar condicionado de sistema múltiplo, é possível utilizar as várias unidades internas simultaneamente. No entanto, quando 2 ou mais unidades internas do mesmo grupo são utilizadas em simultâneo, a eficácia do aquecimento e refrigeração será inferior à de uma unidade interna simples utilizada individualmente. Assim, quando você pretender utilizar mais do que uma unidade interna simultaneamente para refrigeração, deve fazê-lo à noite ou em outras alturas que seja necessária menos saída. Do mesmo modo, quando múltiplas unidades são utilizadas em simultâneo para aquecimento, recomenda-se que elas sejam utilizadas em conjunto com outros aquecedores de espaço auxiliares, conforme for necessário.
  - As condições de temperatura sazonais e externas, a estrutura dos compartimentos e o número de pessoas presentes, também pode resultar em diferenças na eficiência de operação. Recomendamos que experimente vários padrões de operação para verificar o nível da saída de aquecimento e de refrigeração fornecido pelas suas unidades, e utilize as unidades da maneira que melhor combine com o estilo de vida da sua família.
  - Se descobrir que 1 ou mais unidades fornecem um baixo nível de refrigeração ou aquecimento durante o funcionamento em simultâneo, recomendamos que interrompa o funcionamento em simultâneo das várias unidades.
  - ◊ ● A operação não pode ser feita nos seguintes diferentes modos de operação.  
Se a unidade interna for comandada para fazer um modo de operação que esta não possa efetuar, a lâmpada in-
- dicadora de “OPERATION” na unidade interna piscará (1 segundo ligada, 1 segundo desligada) e a unidade irá para o modo de standby.
- Modo de aquecimento e modo de refrigeração (ou modo de desumidificação)
- Modo de aquecimento e modo de ventoinha
- ◊ ● A operação pode ser feita nos seguintes diferentes modos de operação.  
Modo de refrigeração e modo de desumidificação  
Modo de refrigeração e modo de ventoinha  
Modo de desumidificação e modo de ventoinha
  - ◊ ● O modo de operação (modo de aquecimento ou modo de refrigeração (desumidificação)) da unidade externa será determinado pelo modo de operação da unidade interna que foi operada primeiro. Se a unidade interna foi iniciada no modo de ventoinha, o modo de operação da unidade externa não será determinado.
- Por exemplo, se a unidade interna (A) foi iniciada no modo de ventoinha e depois a unidade interna (B) foi então operada no modo de aquecimento, a unidade interna (A) inicia temporariamente a operação no modo de ventoinha, mas quando a unidade interna (B) iniciou a operação no modo de aquecimento, a lâmpada indicadora de “OPERATION” para a unidade interna (A) começará a piscar (1 segundo ligada, 1 segundo desligada) e esta irá para o modo de standby. A unidade interna (B) continuará a funcionar no modo de aquecimento.

### Nota

As instruções relativas ao aquecimento (\*) são válidas somente para o modelo “AQUECIMENTO/ REFRIGERAÇÃO” (Ciclo Inverso).

- \* ● Durante a utilização do modo de aquecimento, a unidade externa começará ocasionalmente a operação de descongelamento durante pequenos períodos. Durante a operação de descongelamento, se o utilizador definir novamente a unidade interna para aquecimento, o modo de descongelamento continuará, e a operação de aquecimento começará depois de completar o descongelamento, com o resultado de que pode ser necessário algum tempo antes de sair ar quente.
- \* ● Durante a utilização do modo de aquecimento, o topo da unidade interna pode ficar quente, mas isto deve-se ao fato de o líquido de refrigeração circular através da unidade interna mesmo quando esta é parada; isto não é uma avaria.







**FUJITSU GENERAL LIMITED**  
1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan